

# КОЛЕКТИВ

ISSN 1452-9025  
9 771452 902006



ЛИСТ КОМПАНИЈЕ СРБИЈА ЗИЋИН КОПЕР ДОО БОР

Основан 1947. год.  
Оснивач РТБ Бор

ZiJin

Број 2387 · Година LXXIX · Лист излази месечно · Среда 1. април 2026. · Примерак 30 динара

www.kolektiv.co.rs

Брифинг за новинаре и тинк-тенкове у Амбасади Народне Републике Кине у Београду

**“Кинеске компаније које послују у Србији су  
важан мост између економија две земље”**



中国驻贝尔格莱德大使馆举行记者和智库的“两会”宣讲会

**“在塞中国企业是两国总统支持的经济合作的重要桥梁”**

Стране 2 и 3

Рударска и металуршка производња у јануару и фебруару

**Рудари откопали 6,4 милиона тона руде,  
металурзи произвели 26.720 тона катодога**

一至二月采矿与冶金生产情况

**矿工采掘矿石640万吨，冶金工人生产阴极铜2.672万吨**

Страна 5

Брифинг за новинаре и тинк-тенкове у Амбасади Народне Републике Кине у Београду

# “Кинеске компаније које послују у Србији су важан мост између економија две земље”

中国驻贝尔格莱德大使馆举行记者和智库的“两会”宣讲会

## “在塞中国企业是两国总统支持的经济合作的重要桥梁”

Уз подршку платформи и механизма као што су Иницијатива “Појас и пут” и Споразум о слободној трговини, обим билатералне трговине достигао је прошле године 937 милијарди долара, изјавио амбасадор Народне Републике Кине Ли Минг. Он је још једном потврдио посвећеност Кине економској модернизацији, зеленом развоју и међународној сарадњи и посебно истакао значај сарадње са Србијом, напомињући да кинеске компаније које послују у Србији дају велики допринос развоју индустрије, инфраструктуре и локалних заједница. - Представници “три највећа извозника у Србији” представили на конференцији извештаје о одрживом развоју и друштвено одговорном пословању



Кина је задржала позицију другог највећег трговинског партнера Србије и другог највећег извора страних инвестиција

**БЕОГРАД.** - Стратегија “Србија 2030”, коју је председник Александар Вучић представио током одржавања “Две сесије” у Пекингу, временски се поклапа са Петнаестим петогодишњим планом Кине, док се у кључним областима у вели-

трговини, безвизног режима и директних авио-линија, а дубоко се истражују и могућности за сарадњу у области научно-технолошких иновација, зелене економије, као и биомедицине и вештачке интелигенције. Циљ је да билатерал-



кој мери усклађује са његовим приоритетима. Кина је спремна да додатно побољша повезивање ова два државна документа, па се у том контексту планира унапређење погодности Споразума о слободној



на сарадња донесе већу корист грађанима, да изградња заједнице Кине и Србије са заједничком будућношћу у новој ери и иницијативе “Појас и пут” буде дубља и конкретнија, али и да допринесе очувању светског мира и стабил-

ности и унапређењу изградње заједнице са заједничком будућношћу за човечанство.

Ово је амбасадор Кине у Београду **Ли Минг** истакао на брифингу за новинаре и тинк-тенкове (13. марта) о духу “Две седнице 2026” Свекинеског народног конгреса и Кинеске народне политичке консекутивне

Ли Минг је изразио задовољство што је председник Србије представио стратегију каквом се у наредних пет до десет година дефинишу приоритети у десет важних области, укључујући развој технологија као што су вештачка интелигенција и роботика, као и изградњу инфраструктуре у сектору

### Србију прошле године посетило 184 хиљаде кинеских туриста

Политичко поверење наставља да се продубљује, али и културна и међуљудска сарадња доживљава велики развој, рекао је Ли Минг. По његовим речима, Србију је прошле године посетило 184.000 кинеских туриста. – Истовремено, све већи број људи из разних сфера, нарочито студената, одлази у Кину на краткорочне размене. Само у оквиру кампа за младе, Кину је од августа 2024. посетило више од 300 младих људи из Србије – рекао је амбасадор.

конференције 2026, чија је основна порука била “Напред по 15. петогодишњем плану”. Амбасадор је још једном потврдио посвећеност Кине економској модернизацији, зеленом развоју и међународној сарадњи.

транспорта и енергетике. Он се осврнуо и на глобалну ситуацију, поручујући да Кина остаје стабилна снага у очувању мира и светске безбедности, у подстицању глобалног развоја и напретка, отворености у свету.



Планира се унапређење Споразума о слободној трговини, безвизној режима и директних авио-линија



-У спољнополитичкој сфери односи Кине и Србије заузимају посебно место захваљујући дубоким историјским везама, чврстој политичкој основи и широкој лепези заједничких интереса, за шта постоји снажна подршка јавности обе земље. Односи Кине и Србије, као једне европске земље, представљају добар пример пријатељске размене између Кине и Европе, а за то су заслужни састанци шефова наших држава у

Посебно је истакао значај сарадње са Србијом, напомињући да кинеске компаније које послују у Србији представљају важан мост између две економије и дају значајан допринос развоју индустрије, инфраструктуре и локалних заједница.



Пекингу и у Москви – рекао је амбасадор Ли Минг.

Кина као велика земља и чланица Савета безбедности УН, како је нагласио, очување светског мира сматра својом мисијом. Доследно се залаже



Цанг Јиченг

за изградњу новог типа односа међу великим земљама, активно доприноси смиривању жаришта и посвећена је реформи глобалног управљања.

-У том смислу значило јој је што је Иницијатива за

упутили. Укупно 19 земаља, укључујући Кину и Србију, разматрало је успостављање Међународне организације за медијацију, чиме је дат нови допринос унапређењу систе-



Односи Кине и Србије представљају добар пример пријатељске размене између Кине и Европе, а за то су заслужни шефови наших држава

латералне трговине достигао је прошле године 937 милијарди долара, уз раст од 25,6 одсто на годишњем нивоу. Кина је задржала позицију другог највећег трговинског партнера Србије и другог највећег извора страних инвестиција – истакао је кинески амбасадор.

Његова екселенција Ли Минг позвао је потом представнике “три највећа извозника у Србији” да представе извештаје о одрживом развоју и друштвено одговорном пословању, па је о резултатима и активностима Србија Зиђин Копер у овим областима говорио руководилац компанијске Службе за односе са локалном заједницом Немања Филиферовић. Он је рекао да је Србија Зиђин Копер досад уложила



Немања Филиферовић

-Укупна улагања у ове области премашују 300 милиона долара. Компанија непрестано инвестира у модернизацију производних процеса, примену напредних технологија и имплементацију ЕСГ прин-



ципа у свакодневном раду. За њено успешно пословање и позитиван друштвени и економски допринос у великој мери заслужне су дугорочна пажња и подршка председника Кине и председника Србије, на чему смо захвални - казао је Филиферовић.

Компанијске извештаје су, поред Србија Зиђин Копер, на



Александар Весић, Ли Минг и Немања Филиферовић

глобално управљање, коју је прошле године предложио Си Ђинпинг, добила снажну подршку председника Вучића као једног од првих који су је

ма глобалног управљања. Уз подршку платформи и механизма као што су Иницијатива “Појас и пут” и Споразум о слободној трговини, обим би-



259,2 милиона долара у заштиту животне средине, док је за пројекте еколошке обнове деградираниог земљишта издвојила 41,21 милион долара.

овој конференцији представиле и Србија Зиђин Мајнинг и ХБИС Србија.

Горица Тончев Василић

**Зиџин Мајнинг Група прошле године приходовала 49,7 милијарди долара**

## Нето добит корпорације 7,4 милијарде долара

紫金矿业集团去年实现营收497亿美元  
公司净利润达74亿美元

**Компанија планира да ове године произведе 105 тона злата, 1,2 милиона тона бакра и 520 тона сребра**



**ЗИЏИН.** - Зиџин Мајнинг Група објавила је (20. марта) годишњи финансијски извештај за 2025. и саопштила да је остварила снажне оперативне резултате и значајан раст профитабилности. Кинеска корпорација приходовала је прошле године 49,7 милијарди долара

(раст од 15 одсто на годишњем нивоу) и остварила нето добит која се приписује акционарима матичне компаније у износу 7,4 милијарде долара (раст од 62 одсто). Зиџин је, наводи се у извештају, наставио да доприноси и друштву, па је укупни друштвени допринос

достигао око 16 милијарди долара, што је 45 одсто више него годину дана раније.

Према плановима за 2026. годину, компанија намерава да произведе 105 тона злата, 1,2 милиона тона бакра и 520 тона сребра.

У складу са трогодишњим смерницама и дугорочним циљевима до 2035, Зиџин планира да до 2028. буде међу три највећа светска про-



извођача бакра и злата, а до 2035. да постане водећа рударска компанија по одређеним показатељима.

**Г. Тончев Василић**

**Зиџинове компаније подржале пројекат Института за појас и пут и Републике Србије**

## Пола милиона евра за изградњу Српске куће у Сјамену

紫金旗下企业支持“一带一路”与塞尔维亚共和国研究所项目  
出资50万欧元用于在厦门建设塞尔维亚之家

Две Зиџинове компаније издвојиле су по половину суме која ће бити употребљена за уређење објекта у коме ће се налазити културни, историјски, изложбени и пословни део намењен представљању Србије кинеским грађанима. – План је да Српска кућа у Сјамену буде отворена до краја ове године



**БЕОГРАД.** - Србија Зиџин Копер и Србија Зиџин Мајнинг потписале су (13. марта) у Институту за појас и пут у Београду уговор о донацији вредној пола милиона евра за изградњу Српске куће у Сјамену у Кини. Две Зиџинове компаније издвојиле су по половину суме која ће бити употребљена за уређење објекта у коме ће се налазити културни, историјски, изложбени и пословни део намењен представљању Србије

изводи. Биће то мултимедијални и мултифункционални простор за промоцију српске културе, историје, традиције и туристичког потенцијала. Наиме, вођени идејом велике иницијативе „Појас и пут“ председника Сија и његовом мишљу да „расти можемо само ако растемо заједно и само се тако можемо градити квалитетно“, желимо да подстакнемо и да помог-

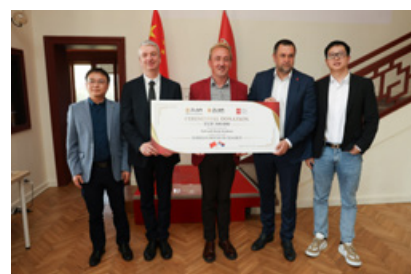
кинеским грађанима. Српска кућа имаће и дегустациони центар и изложбени простор српских производа, али ти производи неће моћи да се купују.

- С р п с к а кућа неће бити продавница, у њој неће моћи да се купе про-



Данијел Николић

немо домаћим произвођачима из Србије да ту нађу пут до кинеског тржишта. У том смислу, ово је врло важна донација која ће омогућити отварање Српске куће у Сјамену – рекао је представник Института за појас и пут Данијел Николић.



Пројекат реализују заједно Институт за појас и пут и Република Србија, локација је већ одређена, а Сјамен је изабран из два разлога. Први је тај што је због историјске традиције овај град на обали Источног кинеског мора једно од најпопуларнијих туристичких места у Кини. Поред тога, баш у Сјамену налази се и централа Зиџин Мајнинг Групе, што је додатно олакшало разговоре о локацији за изградњу Српске куће. План је да она буде отворена до краја ове године.

**Г. Тончев Василић**

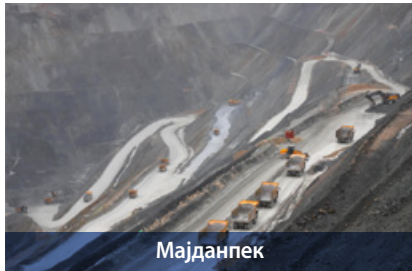
Рударска и металуршка производња у јануару и фебруару

# Рудари ојкојали 6,4 милиона тона руде, металурзи произвели 26.720 тона катодо

一至二月采矿与冶金生产情况

## 矿工采掘矿石640万吨，冶金工人生产阴极铜2.672万吨

У погонима за прераду минералних сировина за два месеца произведено 96.230 тона сувог концентрата, односно 18.600 тона бакра у концентрату. – Топионичари излили 28.690 тона анода, а електролизери дали десет одсто више катода од плана, 779 килограма злата и 7,6 тона сребра



Мајданпек

**СЗК.** - Рудари су у јануару и фебруару са површинских копова у Бору и Мајданпек уклонили 13 милиона тона раскривке и дошли до 6,4 милиона тона руде, па су укупне ископине у компанијским рудницама за два месеца биле „тешке“ 19,37 милиона тона. У погонима за прераду минералних сировина добијено је 96.230 тона сувог концентрата, односно 18.600 тона бакра у концентрату.

У Руднику бакра Мајданпек укупне ископине измерене су на 9,35 милиона тона. Са копова је уклоњено 6,9 милиона тона јаловине и откопано 2,34 милиона тона руде, а у флотацијама добијено 43 хиљаде тона сувог концентрата, односно 8.134 тоне бакра у концентрату.

Сличан учинак на металу имали су и рудари „Великог Кривеља“, а до њега су



Велики Кривељ

дошли уклањањем близу пет милиона тона раскривке и откопавањем 3,2 милиона тона руде. У старој и новој кривевској флотацији прерадом је добијено 43 хиљаде тона сувог концентрата или 8.468 тона бакра у концентрату.

Рудари „Новог Церова“ су у јануару и фебруару остварили укупно 1.540.000 тона ископина. За два месеца уклоњено је 1,1 милион тона јаловине и откопано 400 хиљада тона руде чијом прерадом је добијено равно пет хиљада тона сувог концентрата, односно непуних хиљаду тона бакра у концентрату.

Јамци су у истом периоду имали идентичан резултат на бакру у концентрату, а за два месеца откопали су 165.000 тона руде.

С друге стране, металурзи су за два месеца прерадили 118 хиљада тона кон-



центрата, па су топионичари у том периоду излили 28.690 тона анода, а електролизери произвели 26.720 тона катода, што је 10 одсто више од плана. У јануару и фебруару произведено је укупно и 779 килограма злата и 7,6 тона сребра, као и 120 хиљада тона сумпорне киселине.

Г. Тончев Василић

Међународна агенција за енергетику предвиђа да ће до 2035. бакар постати дефицитарна роба

# Цена бакра на светском тржишту досијла 14.500 долара за тону

国际能源署预测，到2035年铜将成为短缺商品  
国际市场铜价达到每吨14,500美元

Зиђин због веће цене бакра може боље да заради, али исто тако и да повећа производњу. Подсећања ради, Србија је мањински власник у тој компанији у Бору и у ситуацији када цене бакра расту може да се повећа и дивиденда коју добијају акционари. Бенефит за нашу државу је и тај што бољи производни резултати могу да повећају буџетске приходе кроз рудну ренту и порезе. Такође, већа цена бакра на светском тржишту ствара услове и за проширење производње, а то значи и могућност за додатно запошљавање, каже професор Љубодраг Савић

**СВЕТ.** - Цене бакра су почетком ове године достигле рекордни ниво, јер су накратко премашиле 14.500 долара по тони. До наглог и високог раста дошло је због прекида у снабдевању из неколико великих рудника и нагомилавања залиха бакра у Сједињеним Америчким Државама због неизвесности око тарифа.



Међународна агенција за енергетику предвиђа да ће до 2035. године на тржишту недостајати трећина бакра неопходног за нормално функционисање привреде.

Једна од највећих светских рударских компанија са седиштем у Лондону

„Англо Американ“ значајно је смањила производњу због оперативних проблема и лошијег квалитета бакра у својим рудницама у Чилеу и Перуу. „Иванхо Мајнс“ у Демократској Републици Конго, у коме око 40 одсто капитала држе кинеске компаније, има проблеме због недостатка струје, што успорава испоруку концентрата на светско тржиште. Да проблем буде још већи у Перуу, који је други највећи произвођач бакра на свету, чести су протести и блокаде путева који воде до рудника „Лас Бамбас“, што периодично зауставља извоз. Велики произвођачи, попут Чилеа и Индонезије, суочили су се са проблемима у снабдевању, што је такође допринело глобалном мањку бакра, а самим тиме и до пораста његове цене. Један од највећих рудника у свету „Кобре Панама“ затворен је још 2023. године након масовних протеста еколошких активиста. Престанак рада довео је до мањка од 350 хиљада тона бакра годишње на глобалном тржишту.

Цену бакра додатно повећавају и прогнозе снажног раста потражње због



Љубодраг Савић

електрификације и развоја вештачке интелигенције, као и ниже каматне стопе и слабији долар.

Раст цене бакра свакако је добра вест и за Србију, пошто је производња „црвеног“ метала у нашој земљи значајна, а резерве на завидном нивоу. Добра

је и за кинески Зиђин који се бави експлоатацијом и производњом бакра на нашим просторима.

Професор Економског факултета у Београду Љубодраг Савић каже да је бакар стратешки ресурс и да је због тога нормално да његова цена на тржишту обара рекорде.

-С обзиром на то да се бакар производи код нас у Србији, то је свакако повољна околност и за нашу земљу. Зиђин због веће цене бакра може боље да заради, али исто тако и да повећа производњу. Подсећања ради, Србија је мањински власник у тој компанији у Бору и у ситуацији када цене бакра расту може да се повећа и дивиденда коју добијају акционари. Бенефит за нашу државу је и тај што бољи производни резултати могу да повећају буџетске приходе кроз рудну ренту и порезе. Такође, већа цена бакра на светском тржишту ствара услове и за проширење производње, а то значи и могућност за додатно запошљавање - закључује професор Савић.

Г. Тончев Василић

У старој кривељској флотацији завршен први плански ремонт млина са шипкама на трећој секцији

## Замењено 296 челичних облоја

VK矿老选厂第三系列磨机完成首次计划性大修

### 更换296块钢衬板

Д. Јанковић: Њихово стање се редовно прати, а дебљина која не сме бити мања од 17 милиметара мери се сваки пут када се млин заустави. Честе провере нам омогућавају да облоге променимо на време и спречимо хаварије на млину које оне могу да изазову ако их оставимо док се кроз не истроше



Свака облога је у просеку тешка од 120 до 160 килограма

верена је исправност свих флотацијских машина и промењено је улазно грло хранилице млина.

- Замена челичних облога на млину са шипкама је један од највећих и најзахтевнијих послова у флотацији. Мењају се једном или два пута годишње по секцији, у зависности од њихове

**ВЕЛИКИ КРИВЕЉ.** - У старом погону за прераду минералних сировина у „Великом Кривељу“ завршен је (15. марта) први овогодишњи плански ремонт млина са шипкама на трећој флотацијској секцији. Ремонт је трајао 48 сати, у та два дана замењено је 296 облога на плашту млина, а свака је у просеку тешка од 120 до 160 килограма. Док је застој трајао, про-

истрашености. Рад је физички напоран, јер 90 одсто послова спада у високоризичне. Издржљивост облога умногоме зависи од материјала, па се оне брже троше ако је руда тврђа. Њихово стање се редовно прати, а дебљина која не сме бити мања од 17 милиметара мери се сваки пут када се млин заустави. Честе провере нам



Драган Јанковић

омогућавају да облоге променимо на време и спречимо хаварије које могу да изазову на млину ако их оставимо док се потпуно не истроше. Млин са шипкама на трећој секцији замењен је у децембру прошле године, па није било додатних послова око њега – каже заменик руководиоца електромашинског одржавања у старој кривељској флотацији Драган Јанковић и додаје да је у ремонту учествовало око 50 радника и да је велика пажња била посвећена безбедности.

- Током оваквих застоја користимо прилику да проверимо целу флотацијску секцију. Електричари,



пнеуматичари, али и радници осталих служби били су упознати пре ремонта са мерама којих се морају придржавати и скривеним ризицима са којима се могу срести током посла. Све је прошло без повреда и инцидената, а облагање млина завршили смо неколико сати раније јер смо били добро организовани – истакао је Јанковић.

Остале две секције, по његовим речима, током овог застоја радиле су нормално, а облоге на тим млиновима биће промењене средином године.

А. Репеђић

Завршено измештање транспортне траке на „Фази 1“ у Руднику бакра Мајданпек

## Трака 2506 померена 50 метара улево

马伊丹佩克铜矿Faza1运输皮带搬迁工作完成

### 2506号运输皮带向左迁移50米

Воислав Зафировски: Тиме смо обезбедили додатни простор за одлагање јаловине, стабилнији рад транспортног система и смањили трошкове транспорта



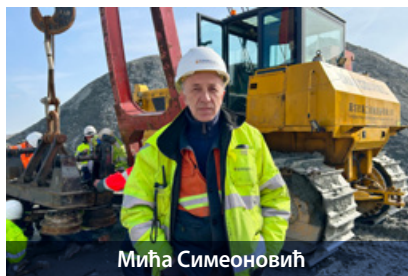
Од пуштања у рад система за транспорт јаловине 1984. године трака је померена 84. пут

**РБМ.** - На транспортном систему „Фаза 1“ у Руднику бакра Мајданпек 6. марта завршен је десетодневни плански застој. Циљ ремонта био је измештање траке 2506 улево 50 метара како би се обезбедио простор за одлагање јаловине, али је приде урађено још много електромашинских и вулканизерских послова.

ротирање окретне станице – рекао нам је технички руководиоца одржавања транспортног система Мића Симеоновић.

Транспортна трака у РБМ-у дугачка је 1.200 метара и има 250 поља. Од пуштања у рад система за транспорт јаловине 1984. године, померена је 84. пут.

- Заменили смо зупчанике на чланкастом додавачу, али и бубањ на транспортној траци 2504. Подмазали смо све лежајеве на Б, Ц и окретној станици. Током застоја смо заменили и точкове на цевополагачу, а један од најзахтевнијих послова било је



Мића Симеоновић

- Рудари, бравари и електричари „Фазе 1“ радили су заједно на измештању траке. Њихова сарадња и искуство били су од великог значаја за реализацију посла. Важну улогу имали су и геометри, који су прецизно



но одредили тачке до којих трака треба да буде померена, али и руковођаоци цевополагача Дејан Михајловић и Зоран Адамовић. Померањем траке обезбедили смо стабилнији рад транспортног система и смањили трошкове транспорта. Радови су завршени у року, све је прошло без повреда и инцидената, а овога пута на руку нам је ишло и лепо време – истакао је заменик руководиоца површинског копа Воислав Зафировски.

А. Репеђић

Едукација основаца из Слатине и Доње Беле Реке поводом Међународног дана шума

# „Зелена будућност почиње с тобом – заштитимо шуме“

值此国际森林日之际，对Slatina和Donja Bela Reka两地小学生开展环保宣传教育  
“绿色未来始于你——让我们保护森林”

Ученици две сеоске основне школе имали прилику да сазнају нешто више о томе зашто су шуме важне за биодиверзитет, а посебно им је апострофирано избегавање паљења ватре у природи



Едукација ученика основних школа "Вук Караџић" у Слатини и "Свети Сава" у Доњој Белој Реци

**СЛАТИНА.** - Представници компанијске Канцеларије за ЕСГ и Сектора заштите животне средине организовали су (13. марта) предавање о значају шума за ђаке издвојених одељења Основне школе „Вук Караџић“ у Слатини и Основне школе „Свети Сава“ у Доњој Белој Реци. Едукација за основце организована је у Слатини, у сарадњи са представницима „Србија

шуме“ и борским ватрогасно-спасилачким батаљоном, а представљала је почетну фазу компанијског пројекта под називом „Зелена будућност почиње с тобом – заштитимо шуме“, чији је циљ очување животне средине и безбедност локалне заједнице.



Ученици две сеоске основне школе, њих 55, имали су прилику тога

дан да сазнају нешто више о томе зашто су шуме важне за биодиверзитет, а посебно им је апострофирано избегавање паљења ватре у природи.



дан да сазнају нешто више о томе зашто су шуме важне за биодиверзитет, а посебно им је апострофирано избегавање паљења ватре у природи.

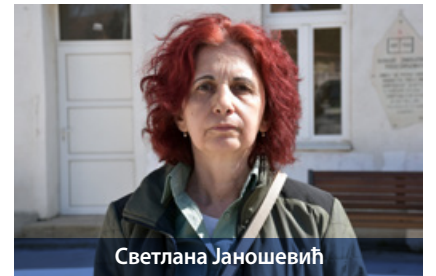


–Ово предавање је важно, јер и најмлађи школарци треба да науче да чувају природу и да знају зашто су шуме важне. Чак и мала деца могу да допринесу очувању природе у свом дворишту, школи и околини –



рекла је директорица Основне школе „Свети Сава“ Надежда Илић.

Шефица Шумске управе у Бору Светлана Јаношевић подвукла је да најмлађима треба приближити значај природних богатстава која их окру-



Светлана Јаношевић

жују. - Надамак Бора постоје бројна лепа места која деца треба да посете и науче да их чувају - каже она.



Пројекат „Зелена будућност почиње с тобом – заштитимо шуме“ реализован је у сарадњи са више од 150 ученика из шест образовних установа у Бору, а посађено је 950 садница.

А. Репеђић

Пролећна акција уређења зелених површина у Руднику бакра Мајданпек

## Засађено 900 садница разноврсној цвећа

马伊丹佩克铜矿春季绿化行动  
种植各类花苗900株

**РБМ.** - Служба заштите животне средине Рудника бакра Мајданпек организовала је (13. марта) пролећну акцију уређења зелених површина у свим рудничким погонима. Засађено је око 900 садница разноврсног цвећа попут, нове гвинеје, цикламе, каранфила и љубичица.

–Посадили смо различите врсте цвећа које ће бојама улепшати радни простор. Младицама је



обогатен улаз испред дирекције, флотације, ПУС-а, али и флотацијска и коповска јаловишта – кажу у Служби за заштиту животне средине и додају да је у плану сетва траве на бранама флотацијског јаловишта, као и примена хидросетве на „Фази 4“.

А. Репеђић

Представници Србија Зиџин Копер и борски средњошколци заједно посадили 85 садница

# „Буди онај који уме да сачува шуме“

塞尔维亚紫金铜业与博尔中学生共同种植85株树苗

“成为懂得守护森林的人”

Ово што радимо је важно, није у питању само садња дрвећа, већ желимо да млади учествују у стварању боље будућности, а то је суштина ЕСГ стратегије компаније – истакао је помоћник руководиоца за друштвено одговорно пословање у Србија Зиџин Копер Владан Марковић

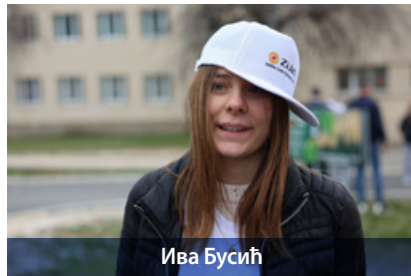


би, учествовали су и ученици ових средњих школа са професорима, али и представници „Србијашуме“. Заједничким снагама посађено је 85 дендролошких врста садница попут црвеног јавора, црвенолисне шљиве, лалиног дрвета и зимзелене магнолије вредности 400 хиљада динара.



ЈКП „3. октобар“ и Канцеларији за пољопривреду у Бору. Посебну захвалност дугујемо средњим школама, али и основним које су ранијих дана учествовале у акцији. Ово што радимо је важно, није у питању само садња дрвећа, већ желимо да млади учествују у

**БОР.** - Србија Зиџин Копер организовала је (19. марта) поводом Међународног дана шума акцију пошумљавања зелених површина које окружују Гимназију „Бора Станковић“ и Машинско-електротехничку школу у Бору. У акцији под називом „Буди онај који уме да сачува шуме“, поред компанијских служ-



Ива Бусић

је Немања Младеновић из Машинско – електротехничке школе.

О садницама ће водити рачуна школе у сарадњи са ЈКП „3. октобар“.

-Испред Србија Зиџин Копер желим да се захвалим свим учесницима акције, пре свега запосленима у „Србијашуме“, борској ватрогасно – спасилачкој јединици,



О садницама ће водити рачуна школе у сарадњи са ЈКП "3. октобар"



-Важно је подизати свест о значају шума, посебно код средњошколаца, јер смо ми сада у периоду када формирамо ставове. Буди и ти онај који уме да сачува шуме – поручила је гимназијалка Ива Бусић.

-Овде смо да свако посади своју садницу, како бисмо повећали количину кисеоника и допринели чистијој и здравијој средини – рекао



Вредност садница 400 хиљада динара

стварању боље будућности, а то је суштина ЕСГ стратегије компаније – истакао је помоћник руководиоца за друштвено одговорно пословање у Србија Зиџин Копер Владан Марковић.

А. Репеђић

У Мајданпеку за седам година озелењено 190 хектара

# Волонтери посадили додатних хиљаду младница

马伊丹佩克七年绿化面积达190公顷

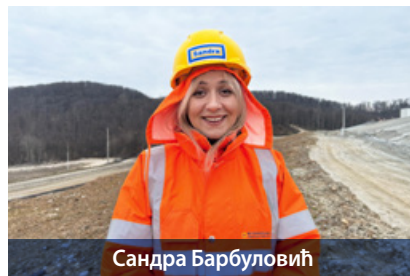
志愿者额外种植千株树苗



Акција на брани 5 флотацијског јаловишта "Ваља фондата"

**РБМ.** - У акцији пошумљавања, која је у мајданпечком огранку Србија Зиџин Копер организована (20. марта) на брани 5 флотацијског јаловишта “Ваља фондата”, стотинак волонтера из компаније и подизвођачких фирми посадило

је на први дан пролећа хиљаду садница црног багрема. Традиционално на овај начин сваке године обележимо Међународни дан шума, а том акцијом отворимо и сезону пошумљавања у Руднику бакара Мајданпек. Од доласка стратешког партнера озелењено је 190 хектара, а ове године планирамо пошумљавање додатних 60 хектара - рекла је руководиоца Одељења за заштиту животне средине **Сандра Барбуловић** истичући да је Србија Зиџин Копер посвећена



Сандра Барбуловић

очувању животне средине кроз имплементацију одрживих пракси.

-Трећи пут учествујем у акцијама садње, а ове године при-



дружили су нам се и запослени у подизвођачким фирмама - рекао је пословођа мајданпечког површинског копа **Немања Мирковић**.

Општина Мајданпек простире се на 972 квадратна километра и једно је од најбогатијих шумских подручја у Србији. Чак 72 одсто мајданпечке територије је под шумом.

Т. Тончев Василић



У Бору и Мајданпеку уочи Светског дана шума посађено 2.000 садница црног багрема

# Основци, средњошколци, њчелари и ватрогасци на истом еколошком задатку

世界森林日前夕，在博尔和马伊丹佩克种植2000株黑刺槐树苗

## 小学生、中学生、养蜂人及消防员共同执行同一环保任务

По хиљаду садница црног багрема посађено је на старом одлагалишту рудничке јаловине „Високи планири“ у Бору и на брани 5 флотацијског јаловишта „Ваља фундата“ у Мајданпеку. - Пошумљавање изведено у сарадњи са шест образовних установа и преко 150 ученика, представницима „Србијашуме“ и локалног пчеларског удружења. – За најмлађе основце организована едукативна радионица о значају шума, а борским ватрогасцима донирана опрема за гашење шумских пожара у вредности милион динара



Удружење пчелара "Албина" предложило је да ове године буде посађено медоносно дрво багрема

**БОР, МАЈДАНПЕК.** - У сарадњи са шест образовних установа и преко 150 ученика, представницима „Србијашуме“ и локалног пчеларског удружења, у Бору и Мајданпеку је уочи Светског дана шума посађено више од 2.000 садница црног багрема. Велика еколошка акција реализована је у оквиру пројекта Србија Зиџин Копер „Буди онај који уме да сачува шуме“. По хиљаду

Удружење је предложило компанији да у оквиру овогодишње акције буде посађено медоносно дрво багрема, пошто нам је важно да обезбедимо пашу пчелама. Садња багрема има много бене-



Саша Милановић

фита: прво, свако дрво даје велику количину кисеоника. Друго, коренов систем дрвећа везује земљиште, па нема ерозије. Треће, дрвеће је природна заштита од ветрова који носе прашину и најзад, као четврта важна ствар, лишће које опада је органског порекла, па оплемењује кисело земљиште – рекао је Саша Милановић из пчеларског удружења „Албина“. Као пензионер некадашњег РТБ-а Бор он је својевремено био задужен и за заштиту животне средине и екологију. – Радил смо и раније рекул-



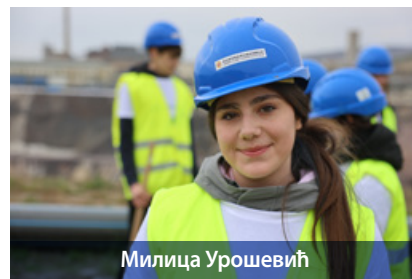
У акцији пошумљавања учествовао је и извршни директор Танг Куангрен

младица посађено је (20. марта) на старом одлагалишту рудничке јаловине „Високи планири“ у Бору и на брани 5 флотацијског јаловишта „Ваља фундата“ у Мајданпеку. У пошумљавању борских деградираних површина учествовали су ђаци Економско трговинске и Техничке школе, али и представници локалног пчеларског удружења „Албина“.



тивацију, али у то доба није било довољно средстава, а све друго било је важније од екологије – казao је Милановић.

-Први пут учествујем у оваквој акцији и мислим да ће за 20 годи-



Милица Урошевић

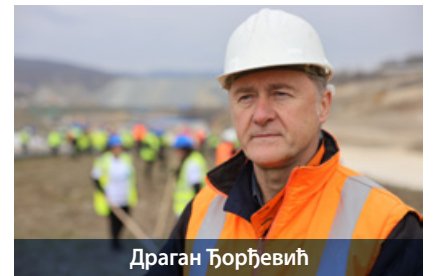
на све ово изгледати другачије. Овакве акције су важне, јер је Бор рударски град, па се надам да ће у будуће бити више сличних подухвата – рекла је Милица Урошевић из Економско-трговинске школе у Бору.

Са намером да допринесе очувању природе и подстакне еколошку свест код младих, Србија Зиџин Копер је и за најмлађе основце издвојених одељења у селима Слатина и Доња Бела Река организовала едукативну радионицу посвећену значају шума и њиховој улози у очувању биодиверзитета. Увертира



ност приликом интервенција. Борски ватрогасци учествовали су и у едукативној радионици у Слатини, где су основцима показали опрему са којом раде и апеловали да избегавају паљење ватре у природи.

- Србија Зиџин Копер је досад уложила око 300 милиона долара у



Драган Ђорђевић

заштиту животне средине, од тога 41 милион у рекултивацију деградираних земљишта. Озелењено је 420 хектара, а засађено је око 1,35 милиона садница – изјавио је заменик руководиоца Службе за заштиту животне средине Драган Ђорђевић.

Садњи две хиљаде младих црног багрема у Мајданпеку и Бору



у компанијски пројекат била је донација опреме за гашење шумских пожара борским ватрогасцима. За милион динара купљени су им савремени уређаји и алати који ће омогућити ефикасније реаговање у различитим ванредним ситуацијама.

-Добили смо разноврсну опрему намењену гашењу ватре на отвореном, интервенцијама у саобраћају, али и локализацији пожара на грађевинским објектима - рекао је командант ватрогасно-спасилачког батаљона у Бору Иван Јанковић и додао да ће им нова опрема помоћи да смање број људи на терену, а повећају ефикас-

на први дан пролећа претходила је акција у дворишту Гимназије и Машинско-електротехничке школе у Бору. Професори, ђаци, представници „Србијашуме“ и компанијских служби посадили су заједно црвени јавор, црвенолисну шљиву, лалино дрво и зимзелену магнолију на зеленим површинама које окружују две школе.

Горица Тончев Василић

За запослене у Бору и Мајданпеку организоване обуке о коришћењу дефибрилатора

## Купљена 34 уређаја, обуку прошло 500 радника

为博尔和马伊丹佩克员工组织除颤器使用培训

### 购入34台设备，500名员工完成培训

Употреба дефибрилатора може да повећа шансе за преживљавање у случају срчаног удара и до 70 одсто, па је важно да уређај буде при руци на местима где ради већи број људи



Обуке о коришћењу дефибрилатора прошло 500 радника

**РБМ.** - Рудник бакра Мајданпек организовао је (10. марта) за стотинак запослених обуку о коришћењу аутоматских дефибрилатора. Ови уређаји користе се као прва помоћ приликом срчаног застоја или поремећаја срчаног ритма, а планирано је да буду постављени у свим компанијским рудничким и металуршким погонима како би радници могли брзо да реагују и пруже прву помоћ до доласка медицинске екипе.

-Реч је о аутоматским дефибрилаторима који дају гласовна упутства, самостално процењују срчани ритам и по потреби обављају дефибрилацију. Његова употреба може да повећа шансе за преживљавање у случају срчаног удара и до 70 одсто, па је битно да уређај буде при руци на местима где ради већи број људи - рекли су из Службе безбедности и здравља на раду.

Обуку о коришћењу дефибрилатора одслушало је укупно 500 запослених у Бору и Мајданпеку, купљена су 34 уређаја. Три дефибрилатора дата су Руднику бакра Мајданпек, прецизније тамошњем површинском копу, два су припала руднику „Јама“, а сви остали компанијски огранци добили су по један апарат.

А. Репеђић

У новој мајданпечкој флотацији завршен дванаесточасовни ремонт

## Замењене облоге ротора на примарној дробилици

MS矿新选厂完成十二小时检修

### 更换初级破碎机转子衬板



**РБМ.** - У новом мајданпечком погону за прераду минералних сировина завршен је (24. марта) други плански ремонт у овој години. Током дванаесточасовног застоја замењене су облоге ротора на примарној дробилици у погону дробљења, али је обављено и много споредних послова.

-Главни посао била је замена „крушке“ на примарној дробилици, односно облога ротора. Циљ ремонта био је да се обезбеди стабилна производња док нам не стигне сет облога за статор, а робу очекујемо у другој половини априла. Пошто је застој био кратак, све смо подредили доброј припреми материјала, алата и људства, а пре свега безбедности

- рекао је руководиоца мајданпечке флотације Дејан Вукомановић. Додао је да је застој протекао без икаквих проблема због правремене припреме и организације, и нагласио да од почетка године у флотацији није забележена ниједна повреда нити инцидент.

Додатни послови током овог ремонта обухватили су притезање завртњева и ревизију лежаја М3 на САГ млину, као и повезивање измењивача на уљној станици млина са куглама. Такође, фиксирано је вратило редуктора траке П6, а ролне на тракама П6 и П7 су замењене. Најважнији задатак тима електродржавања била је замена измењивача топлоте на електромотору млина са куглама.

-То је био и најзахтевнији посао, јер је због запушења старих хладњака температура електромотора стално расла. Тај проблем смо решили уградњом нових хладњака - казао нам је пословођа електродржавања у флотацији Радован Ристовић.

Г. Тончев Василић

Прва признања за руководиоце у Руднику бакра Мајданпек

## Јануарске награде додељене најбољим појединцима

首批表彰，授予马伊丹佩克铜矿管理人员

### 一月份优秀个人奖

Руководиоци организују и воде посао, па је безбедност радника њихова одговорност. Од новембра прошле године у РБМ-у није било повреда и инцидената, што је резултат њиховог рада и труда, рекао је руководиоца РБМ-а Ху Шаохуа



**РБМ.** - Руководство мајданпечког огранка Србија Зиџин Копер доделило је (6. марта) запосленима посебна признања за допринос и ангажовање у области безбедности и здравља на раду. Радници који су се у јануару највише истакли по питању безбедности и заштите животне средине су: Слађана Спорић, Снежана Симеоновић, Далибор Радуловић, Дамир Аврамовић, Никола Стојановић, Дарко Пунђејевић, Дејан Бирешић, Игор Станојевић, Дарко Драгошановић, Никола Новаковић и Горан Пистолић.

Од јануара ове године у Руднику бакра Мајданпек признања могу да добију и

руководиоци радних група и погона, као награду за њихов труд и рад. Први који су добили ово ласкаво признање су: Дамир Перић, Милош Стојковић, Данило Будимировић, Никола Катић, Златомир Лепојевић, Милан Стојановић, Ивана Николић и Владимир Шутуловић.

-Руководиоци организују и воде посао, па је безбедност радника њихова одговорност. Од новембра прошле године у РБМ-у није било повреда и инцидената, што је резултат њиховог рада и труда. Хвала свима који су предузели мере за унапређење заштите на раду и очување радне средине. Наставићемо да примењујемо овакав систем рада, јер је безбедност запослених испред производње - изјавио је руководиоца Рудника бакра Мајданпек Ху Шаохуа.

Поред сертификата за труд и залагање, радници су добили и новчани бонус у износу 10.000 динара.

А. Репеђић

Замена „крушке“ на дробилици 1 и скраћивање траке 105 кључни послови на транспортном систему

## Четвородневни застој у „Великом Кривељу“

完成运输系统关键工程——更换1号破碎机动锥及缩短105号皮带

### VK矿停机检修四天

**ВЕЛИКИ КРИВЕЉ.** - У „Великом Кривељу“ је 29. марта завршен плански ремонт система за транспорт јаловине. Застој је трајао четири дана, а највећа пажња била је посвећена скраћивању траке 105 за стотинак метара и замени „крушке“ на дробилици 1. Поред тога, подмазан је одлагач, санирана су сва пресипна места и промене су дотрајале ролне.

-На састанку је одлучено да траку 105 из безбедносних разлога скратимо за око 100 метара. Поред тога, искористили смо прилику да заменимо и 400 метара траке 104. Било је доста посла, али су радници поштовали мере безбедности и носили заштитну опрему па повреда и инцидената није било - рекао нам је заменик руководиоца дробљења и транспортног система Иван Стаменковић.

У застоју је учествовало око 70 радника и за све њих је била организована безбедносна обука, а била је ангажована и бројна механизација.



Из безбедносних разлога трака 105 скраћена за око 100 метара

Коришћен је велики број дизалица, па су запослени посебно били упозорени да се чувају висећег терета и да је кретање испод њега строго забрањено.

-Ремонт дробилице на транспортном систему је био један од најзахтевнијих послова. Заменили смо статор и његове облоге. Након демонтаже дробилице, проверили смо све клизне лежајеве и чауре - рекао је заменик руководиоца за електромашинско одржавање у старој флотацији Ивица Ђорђевић.

А. Репеђић

Борски ватрогасци добили опрему вредну милион динара

## За бржу и ефикаснију реакцију у ванредним ситуацијама

博尔市消防员获得价值百万第纳尔的设备

## 为了在紧急情况下实现更快、更有效的响应

Од Србија Зиџин Копер добили смо разноврсну опрему намењену гашењу ватре на отвореном, интервенцијама у саобраћају, али и локализацији пожара на грађевинским објектима. Термална камера која омогућава брзо откривање скривених жаришта у затвореном простору, али и преносно витло које служи за подизање и померање тешких предмета током интервенција само су неки од уређаја које ћемо сада имати на располагању, рекао командант ватрогасно-спасилачког батаљона у Бору Иван Јанковић



Опрема намењена за гашење ватре на отвореном, интервенцијама у саобраћају и локализацији пожара на грађевинским објектима

ефикасније реаговање у различитим ванредним ситуацијама. Поред осталог, ту су термална камера која омогућава брзо откривање скривених жаришта у затвореном простору, али и преносно витло које служи за подизање и померање тешких предмета



не ситуације је на високом нивоу. У јулу прошле године, током ванредне ситуације која је проглашена због великог броја пожара на територији града, имали смо њихову подршку у виду људства, механизације и опре-



Термална камера омогућава откривање скривеног жаришта у затвореном простору

ме за гашење пожара на отвореном – рекао је командант ватрогасно-спасилачког батаљона у Бору Иван Јанковић и додао да ће им ови алати помоћи да смање број људи на терену, а повећају ефикасност приликом интервенција.

БОР. - Представници Канцеларије за ЕСГ у Србија Зиџин Копер, заједно са компанијском Службом за безбедност и заштиту на раду, поклонили су (12. марта) ватрогасно-спасилачкој јединици у граду драгоцену противпожарну опрему и уређаје. Примопредаја донације организована је у Ватрогасном дому, а за милион динара купљени су савремени алати који ће борским ватрогасцима омогућити

током интервенција.

-Од Србија Зиџин Копер добили смо разноврсну опрему намењену гашењу ватре на отвореном, интервенцијама у саобраћају, али и локализацији пожара на грађевинским објектима. Ови уређаји и алати допринеће бржем решавању ванредних ситуација и унапредити деловање на терену. Сарадња са компанијском јединицом за ванред-



-Циљ је да додатно ојачамо ресурсе и капацитете ватрогасно-спасилачке јединице у Бору и грађанима обезбедимо бољу заштиту од пожара – истакао је помоћник руководиоца за друштвено одговорно пословање у Србија Зиџин Копер Владан Марковић.

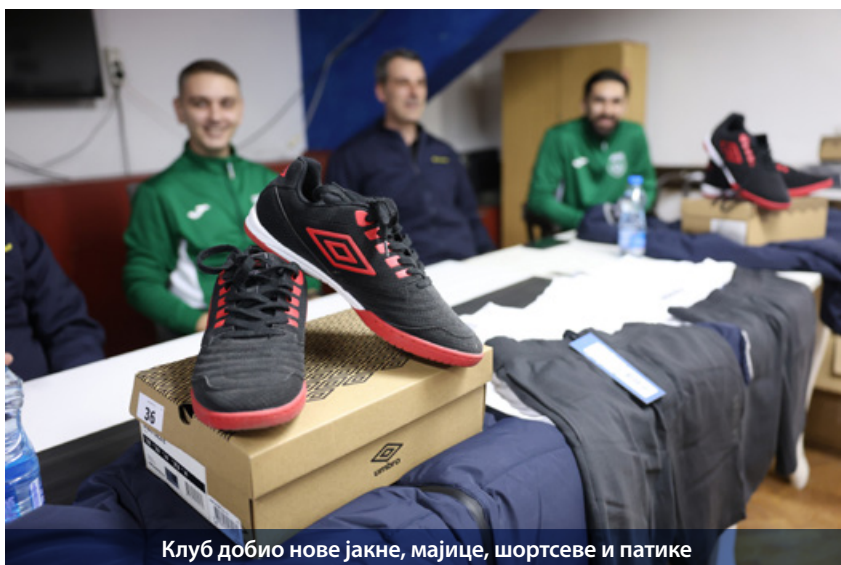
А. Репеђић

Србија Зиџин Копер поклонила нову опрему ФСУ „Рудар 1903“

## Мали фудбал, велики успех

塞尔维亚紫金铜业向“Rudar 1903”足协捐赠新装备

## 小小足球，巨大成功

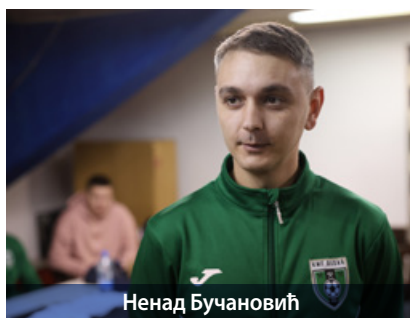


Клуб добио нове јакне, мајице, шортсе и патике

БОР. - Србија Зиџин Копер помогла је Фудбал спортском удружењу „Рудар 1903“ да набави нову спортску опрему, па су сви чланови клуба (16.

марта) добили нове јакне, мајице, шортсе и патике.

-Драго ми је да је Србија Зиџин Копер препознала наш потен-



Ненад Бучановић

цијал, труд и рад. У досадашњем делу првенства остварили смо девет победа у исто толико одиграних утакмица. До краја првенства остала су још три кола, а довољна нам је једна победа да сезону завршимо на лидерској позицији и обезбедимо пласман у виши ранг такмичења – каже председник ФСУ „Рудар 1903“ Ненад Бучановић.

Фудбал спортско удружење „Рудар 1903“ основано је пре две године и од ове сезоне, поред сениора, имају и млађе категорије.



-Интересовање деце за фудбал расте током летњих и зимских турнира. Верујем да ћемо партијама на терену допринети развоју малог фудбала у Бору – рекао је Бучановић и додао да ће три играча ускоро трчати до Хиландара како би прикупили новчана средства за две суграђанке којима је потребна помоћ.

А. Репеђић

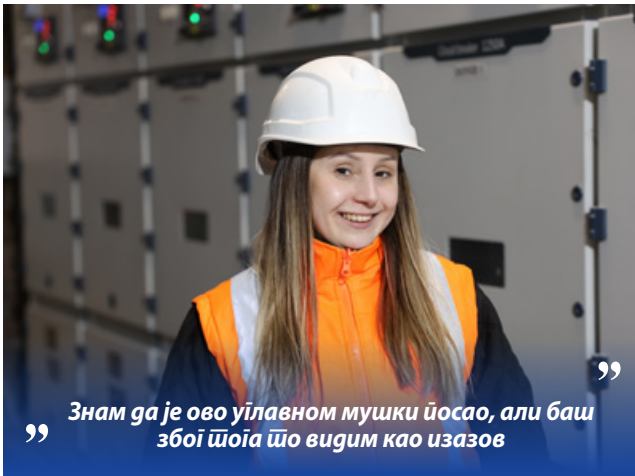
Осмомартовске приче:

# Висок напон, још већа амбиција

三八节故事:

## 高压之下，更高志气

Инжењерка електромашинског одржавања рудника „Јама“ Драгана Смиљанић је љубав према уређајима који раде на струју развила у детињству. Посматрајући оца како поправља ствари по кући и враћа их у „живот“, пожелела је да и она ради баш то. - Током приправничког стажа најважнији задатак је да научим где се која електроопрема налази у „Јами“ и како рудник функционише, каже ова двадесетшестогодишња девојка



”**Знам да је ово углавном мушки посао, али баш због тога што видим као изазов**”

**ЈАМА.** - Инжењерка електромашинског одржавања рудника „Јама“ Драгана Смиљанић, родом из Метовнице код Бора, почела је да ради у Србија Зиџин Копер пре шест месеци. Од када је приправник јутра јој почињу предменским састанком на коме се распоређују задаци.

времена проводим са мајсторима у радионици, где за сада само посматрам како се ремонтује електроопрема. Учим од искуснијих колега како се одржавају трафо-станице и пумпе којима испумпавамо воду

-Током приправничког стажа најважнији задатак је да научим где се која електроопрема налази у „Јами“ и како рудник функционише. Доле силазим са ментором који ме учи како се опрема одржава у реалним условима, док већи део радног

из „Јаме“ – испричала нам је Драгана.

Она је, каже, љубав према уређајима који раде на струју развила у детињству. Посматрајући оца како поправља ствари по кући и враћа их у „живот“, пожелела је да и она ради баш то.

-Завршила сам средњу електромашинску школу у Бору, где сам ову струку још више заволела. Математика ми је добро ишла,



као и електротехника, па сам тачно знала шта желим да студирам. Дипломирала сам на Политехничком факултету у Темишвару, на смеру „инжењерство енергетике“, а сада сам на мастер студијама из управљања енергетским системима у Румунији. Знам да је ово углавном мушки посао, али баш због тога то видим као изазов. Једина сам жена овде која ради са струјом, па ме то додатну мотивише да што пре научим посао.

Ова двадесетшестогодишња девојка је у Србија Зиџин Копер дошла је преко огласа за посао, вођена жељом да каријеру гради у струци коју воли.

А. Репеђић

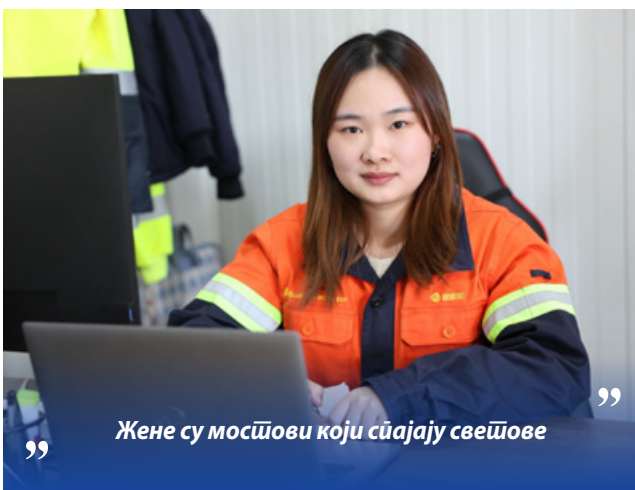
Од Кине до Србије – жене су мостови који спајају светове

## Речи су њен алаи

从中国到塞尔维亚——女性是连接世界的桥梁

## 言语是她的工具

Нисам разумела српске колеге на првим састанцима које сам преводила, али сада је ситуација много другачија. Напорно сам радила и трудила се да обогатим свој речник, посебно да научим стручне изразе – каже Ли која годину и по дана ради као преводилац српско-кинеског језика



”**Жене су мостови који спајају свејове**”

**ЈАМА.** - Ли Менгџи, коју колеге у Србији зову Луна, у Србија Зиџин Копер дошла је крајем јула 2024. године. Захваљујући послу преводиоца српско-кинеског језика, првом ангажману након завршеног Међународног факултета у Пекингу, дошла је у Србију и Бор. Иако

кује од кинеског. Нисам разумела српске колеге на првим састанцима које сам преводила, али сада је ситуација много другачија. Напорно сам радила и трудила се да обогатим свој речник, посебно да научим стручне изразе. Од када сам

је овде тек годину и по дана, Луна каже да се осећа сигурно и прихваћено како на послу, тако и ван њега.

-Српски језик учим пет и по година, четири на факултету и годину и по дана од како сам овде. На почетку сам мислила да је језик тежак, јер се много разли-

стигла у Бор, радила сам у различитим деловима рудника, што ми је много помогло да разумем како цео систем функционише. Радим у Служби општих послова рудника



„Јама“, па поред преводњења имам и друге послове за које сам задужена – испричала нам је Ли Менгџи.

Иако још није имала прилику да се спусти у „Јаму“ и види како то тамо доле изгледа, свесна је колико је то захтевно и ризично радно окружење.

-Поштујем колеге које раде у „Јами“, то је веома одговоран посао, као и посао преводиоца. Ја сам „мост“ између кинеских и српских колега. Морам да будем веома пажљива са речима које изговарам, како нешто не бих погрешно превела и пренела. Срећна сам што могу да им олакшам комуникацију, па зато мислим да је то најлепши део мог посла - истакла је двадесетдвогодишња Луна и додала да јој прија живот у Србији. - Свиђа ми се Бор, то је миран град у којем живе гостољубиви људи, као и у провинцији Хубеи из које долазим. Због тога и не чуди што су познанства са српским колегама прерасла у право пријатељство.

Она сматра да су жене дале велики допринос развоју компаније, јер су самоуверене, храбре и свесне свог потенцијала

А. Репеђић

Искуство које чува механизацију Рудника бакра Мајданпек

# „Рударство јесте изазов, али је мој избор“

守护马伊丹佩克铜矿机械设备的宝贵经验

“采矿虽具挑战，却是我的选择”

Јагодинка Богдановић: Трудим се да млађим колегама пренесем знање и искуство, јер руководим тимом вредних и поузданих радника



„ Иако је рударство професија у којој преовладавају мушкарци, жене све више освајају овај „терен“

мајданпечком огранку Србија Зиџин Копер. Након завршеног Рударско-геолошког факултета у Београду, Јагода, како је колеге од миља зову, посао је пронашла у Руднику бакра Мајданпек, где данас руководи одржавањем багера и бушилица.

РБМ. - Инжењерка рударства из Рудне Главе Јагодинка Богдановић већ више од тридесет година ради у

Рударство је позив који почива на снази, пожртвовању и тимском раду. Посао

је одговоран, понекад стресан, али леп. Трудим се да млађим колегама пренесем знање и искуство, јер руководим тимом вредних и поузданих радника. Јесте важно да се посао заврши, али је безбедност радника на првом месту – истиче Богдановићева.

Радни дан јој почиње предменским састанком и планирањем дневних активности, након чега одлази на терен како би проверила исправност механизације.

-Код одржавања багера и бушилица најважније је на време реаговати када се квар деси. Редовне контроле механизације омогућавају нам да уочимо неправилности и откријемо проблем пре него што се он

заиста појави. Сервисе радимо према прописаном броју радних сати, а сваки застој на утоварним машинама користимо и да им прегледамо “зубе” – испричала нам је Јагода.

Иако је свесна да је рударство професија у којој преовладавају мушкарци, Јагода каже да жене све више освајају и тај “терен”.

- Најважније је веровати у себе, бити упоран, имати подршку и бити спреман за константно усавршавање. Породица ми је најважнији ослонац, и најзаслужнија је за моје пословне успехе – каже она.

А. Репеђић

Зорица Ракић више од четврт века обавља варилачке послове у Руднику бакра Мајданпек

## Ништа није тешко када волиш оно што радиш

佐丽察·拉基奇在马伊丹佩克铜矿从事焊接工作超过二十五年  
热爱你所做的事，便无难事



„ Код заваривања је најважније да процес буде чист и да у околини нема запаљивих материјала, па о томе посебно водим рачуна

рем овај позив. Волим своју професију и не бих је мењала ни за једну другу. Имам дивне колеге и пошто сам једина жена међу њима, труде се да ме поштеде тежих физичких послова. Иако је посао захтеван, ништа није тешко када волите оно што

РБМ. - Педесетогодишња Зорица Ракић у Руднику бакра Мајданпек варилачке послове обавља већ 26 година. Иако је једина дама која у „Новом сервису“ одржава рударску механизацију, Зорица каже да се није покајала због избора занимања.

-Радим посао за који сам се и школовала. Мој стриц је био варилац и он ме је мотивисао да одабе-



радите - каже Зорица.

Иако је док ради не шибалу ветрови и хладноћа, пошто је углавном под кровом „Новог сервиса“, она по потреби излази и на терен јер, како каже, временски услови не одлажу посао: - Зиме се ради по киши и снегу, а лети на високим температурама, у одећу и заштитној опреми. Код заваривања је најважније да простор буде чист и да у околини нема запаљивих материјала, па о томе посебно водим рачуна. Најчешће радимо заваривање осигурача, прикључака, као и цеви и кашика на багерима. У рударству није важна снага, већ знање, посвећеност и интегритет, а даме у Србија Зиџин Копер све то имају – поручује Зорица коју колеге од миљаште зову Зока.

Г. Тончев Василић

Три године посвећености, учења и сигурног рада у срцу борске топионице

## Она рачуна само резултате, не степејене Целзијуса!

在博尔冶炼厂核心岗位奉献、学习与安全工作的三年  
她只计算结果，不计较摄氏度!



„ Уколико приметим да тежина аноде није добра, додајем или смањујем количину бакра у шољама за ливење

корак по корак, свакодневно упијајући знање које су са њом делиле искусније колеге.

-Захваљујући колегама чију подршку имам од почетка постала сам сигурна у себе, јер посао на анодној пећи није лак. Захтева

ТИР. - Наталија Милинковић ради као ливац у Србија Зиџин Копер већ три године. Љубав према металургији гаји још од детињства, а жеља јој је одувек била да њен посао буде повезан са прерадом племенитих метала. Ова двадесетчетворогодишња девојка занат је учила

прецизност и концентрацију. У ливној кабини пратим процес ливења и одговорна сам са квалитет изливених анода. Уколико приметим да тежина аноде није добра, додајем или смањујем количину бакра у шољама за ливење. Цео процес је аутоматизован, па посао добро иде – испричала нам је Наталија.



Наталија је као и њена старија сестра Катарина, која такође ради на Одељењу анодне рафинације у борској топионици, заволела металургију поред оца, па је љубав према преради метала сада већ део породичне традиције.

А. Репеђић



## Да ли су на боравак у свемиру ошћорнији асћронаући или асћронаућкиње

### 科技前沿：男宇航员和女宇航员，谁更能适应太空生活？

Познато је да продужени периоди проведени у микрогравитацији утичу на људско тело. То укључује атрофију мишића, губитак густине костију и промене у кардиоваскуларном, ендокрином или нервном систему. Али за жене астронауте постоји већи ризик од развоја крвних угрушака, сугеришу недавни налази.

Већина студија о људском здрављу у свемиру укључивала је мушке астронауте. Али како број жена астронаута наставља да расте, потребна су додатна истраживања како би се решили потенцијално здравствени ризици повезани са полом. То је била мотивација за нову студију која испитује како микрогравитација утиче на згрушавање крви, посебно код жена. Она се састојала од 18 жена које су учествовале у петодневном тесту како би се проценио ризик од развоја потенцијално опасних крвних угрушака. Резултати подржавају постојеће доказе да су жене у већем ризику од венске тромбоемболије и идентификовали су хиперкоагулацију као потенцијални кључни механизам.

Истраживање је водио тим из Лабораторије за ваздухопловну физиологију Универзитета Сајмон Фрејзер (СФУ), који сарађује са Канадском свемирском агенцијом (ЦСА) и међународним свемирским агенцијама како би проучио ефекте истраживања свемира на астронауте.

Налази студије указују на то да је време потребно за стварање крвних угрушака у микрогравитацији дуже, али да када процес почне, угрушци се формирају брже. А када се једном формирају, угрушци су показали већу чврстоћу и стабилност од оних који се типично примећују код пацијената на Земљи.



Извор: PTC, Science Alert

## ИЗ СТАРОГ АЛБУМА

### Производња у усћону 旧相册：蓬勃发展的生产



Листајући Колектив из 1991. сазнали смо да су рудари Бора и Мајданпека те године за осам месеци произвели 71.756 тона бабра у концентрату. Учинак тада је био мањи за 985 тона од плана због сиромашне руде бабра и поремећаја у производњи раскривке.

После великих подбачаја у првом тромесечју, уследио је успон производње „црвеног метала“ у Мајданпеку. Захваљујући реконструкцији флотације и унапређењу организације рада, Мајданпечани су нарочито те године били успешни у августу. Произвели су 4.889 тона бакарног концентрата, да је јулски план био премашен за седам одсто. Ипак, пропуштено на почетку године тешко је било надокнадити, јер су мајданпечки рудари од јануара до септембра били у мањку 1.310 тона бабра. То је била последица закашњења отварања „Северног ревира“, недостатка рударске опреме, механизације и других недаћа.

Како је истако **Милан Жикић**, тадашњи потпредседник Пословодног одбора за развој РТБ-а, топионичари су за осам месеци излили 106.429 тона анодног бабра и план остварили 97 одсто. Електролизери су произвели 91.866 тона катаода, 1.414 тона мање од плана. Подбачаји у металуршкој производњи били су последица недостатка блистер-бабра.

И поред бројних тешкоћа, у РТБ-у су истакли да су осмомесечни резултати ипак били задовољавајући, а најављен је раст производње.

А.Р.

Основци поводом Пролећног фестивала правили лампоне од папира у борској библиотеци

## Црвена нић иријатељства 为庆春节，小学生们在博尔市图书馆制作灯笼 代表友谊的红色线条



**БОР.** – У сарадњи са Институтом “Конфуције” у Нишу и Народном библиотеком у Бору, Србија Зиђин Копер свечано је (2. марта) обележила Фестивал лампона, једну од традиционалних светковина кинеске културе. У Народној библиотеци у Бору тим поводом

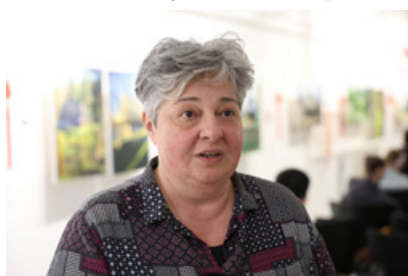


одржана је креативна радионица за ученике Основне школе “Вук Караџић”, на којој су ђаци имали прилику да упознају кинеску културу и науче технику сечења папира и прављења лампона.

Пролећна светковина у кинеској традицији симболизује заједништво, наду и радост новог почетка.

– Сви слаavimo долазак Нове године на различите начине, а овако то ради кинески народ. Морамо бити отвореног ума и спремни да учимо једни од других, јер свака култура носи вредне поуке и лепоту – изјавила је председница УО Института „Конфуције“ при Универзитету у Нишу (са српске стране) **Весна Лопичић**.

Наставница кинеског језика при истом институту **Јанг Ниан** истакла је да је Фестивал лампона прослава окупљања, радости и наде у лепшу будућност и да овакве активности омогућавају свакоме да осети дух кинеске традиције.



Директорица Народне библиотеке у Бору **Весна Тешовић** рекла је да је велико интересовање деце за радионицу најбољи показатељ успеха ове активности.

– Радује ме што су малишани са одушевљењем учествовали у изради лампона. Надам се да

ће оваквих радионица, које промовишу пријатељство и културну размену, бити све више – истакла је Тешовићева

А.Репеђић